



DE 0

Die Klebefläche der Montageplatte mit dem Schleifvlies anrauen.

1

Anschließend die Klebefläche der Montageplatte und die zu beklebende Fläche gründlich mit dem Reinigungstuch säubern.

2

Den Klebstoff kräftig mit beiden Daumen nach oben Richtung der dünnen Reaktionskammer drücken, so dass die Trennnäht in der Mitte aufplatzt. Nach Aufplatzen der Trennnäht den Klebstoff durch Aufrollen der Klebstoffkammer vollständig in die Reaktionskammer drücken.

3

Den Klebstoff nun innerhalb dieser Kammer mit dem darin befindlichen Reaktionsmittel vermischen. Hierzu die Masse mit beiden Daumen mind. 20x hin und her kneten, dabei keine Ecke auslassen.

4

Den Beutel mit einer Schere an der gekennzeichneten Stelle öffnen und den Kleber mit dem Spatel auf die Montageplatte auftragen. Die Montageplatte anschließend fest an die zu beklebende Fläche andrücken.

5

Nach Ablauf der 4-stündigen Aushärtezeit können eventuelle Kleberückstände vorsichtig (z.B. mit einem Teppichmesser) entfernen, bevor Sie das Produkt an der Montageplatte befestigen.

BEI SCHWEREN MONTAGEPLATTEN

Bei schweren Montageplatten, die aufgrund ihres hohen Gewichtes anfangs abrutschen: Entfernen Sie die weiße Schutzfolie der beiliegenden Kartontage und kleben Sie diese unter die bereits geklebte Montageplatte. Nach der vierstündigen Aushärtezeit die Kartontage wieder abziehen und das Produkt an der Montageplatte befestigen.

EN 0

Roughen the adhesive surface of the mounting plate with the sponge.

1

Afterwards clean the wall surface and the surface area of the mounting plate, thoroughly, with the cleaning cloth.

2

Fold the bottom edge of the thick glue compartment once. Press the glue up into the thinner compartment firmly with both thumbs, upwards, in the direction of the reaction compartment until the peel seam bursts.

3

After bursting the seam, push the glue into the thin reaction compartment by rolling up the adhesive compartment. Now mix the contents inside the compartment. Knead the compound with both thumbs at least 20 times back and forth so that no corners are missed.

4

Open the bag with scissors at the marked point and apply the adhesive to the mounting plate with the spatula. Then press the mounting plate firmly onto the surface to be covered.

5

After the 4 hour curing time, you can carefully remove any adhesive residues (use for example a carpet knife), before you place your product to the mounting plate.

FOR HEAVY MOUNTING PLATES

In case of heavy mounting plates which, due to their mass, can slip from the mounting surface: Remove the white protective film from the enclosed cardboard supporter and stick it below the mounted mounting plate. After the four hour curing time, remove the cardboard before you place your product to the mounting plate.

PL ①

Powierzchnię płytki montażowej, która ma być pokryta klejem, zmatowić włókniną ścierną.

①

Następnie dokładnie wyczyścić ściereczką powierzchnię płytki montażowej do pokrycia klejem oraz powierzchnię miejsca przyklejania.

②

Dwoma kciukami mocno naciskać klej, by przesunąć go do góry w kierunku cienkiej komory reakcyjnej, aż pęknie perforacja znajdująca się pośrodku. Po pęknięciu perforacji przecisnąć cały klej do komory reakcyjnej poprzez zrolowanie komory, w której się on znajdował.

③

Teraz należy wymieszać klej w komorze reakcyjnej ze znajdującym się w niej reagentem. W tym celu należy ugniatać masę oboma kciukami, naciskając ją min. 20 razy i nie pomijając żadnego rogu.

IT ①

Irruvidire la superficie adesiva della piastra di montaggio con la spugna.

①

Successivamente pulire accuratamente la superficie della parete e la superficie della piastra di montaggio con il panno per la pulizia.

②

Piega una volta il bordo inferiore dello scomparto della colla spessa. Premere saldamente la colla nello scomparto più sottile con entrambi i pollici, verso l'alto, in direzione dello scomparto di reazione fino a quando la giunzione della buccia non scoppia.

③

Dopo aver rotto la giunzione, spingere la colla nello scomparto sottile di reazione arrotolando lo scomparto adesivo. Ora mescola il contenuto all'interno del compartimento. Inglobare il composto con entrambi i pollici almeno 20 volte avanti e indietro in modo da non perdere gli angoli.

④

Otworzyć woreczek w oznaczonym miejscu za pomocą nożyczek i szpatułką nanieść klej na płytkę montażową. Następnie mocno przycisnąć płytkę montażową do powierzchni miejsca przyklejania.

⑤

Po 4-godzinny czasie utwardzania można ostrożnie usunąć (np. nożykiem tapicerskim) nadmiar kleju, zanim przymocuje się produkt do płytki montażowej.

W PRZYPADKU CIĘŻKICH PŁYTEK MONTAŻOWYCH

W przypadku ciężkich płytek montażowych, które ze względu na swój ciężar początkowo mogą się zsuwać: Usuń białą folię ochronną z załączonego kartonika i przyklej go pod przyklejoną już płytkę montażową. Po czterogodzinnym czasie utwardzania należy ciągnąć kartonik i przymocować produkt do płytki mocującej.

④

Aprire la busta con le forbici nel punto segnato e applicare l'adesivo sulla piastra di montaggio con la spatola. Quindi premere saldamente la piastra di montaggio sulla superficie da coprire.

⑤

Dopo il tempo di indurimento di 4 ore, è possibile rimuovere con cura eventuali residui di adesivo (utilizzare ad esempio un coltello da moquette), prima di posizionare il prodotto sulla piastra di montaggio.

PER PIASTRE DI MONTAGGIO PESANTI

In caso di piastre di montaggio pesanti che, a causa della loro massa, possono scivolare dalla superficie di montaggio: Rimuovere la pellicola protettiva bianca dal supporto in cartone in dotazione e incollarla sotto la piastra di montaggio montata. Dopo il tempo di indurimento di quattro ore, rimuovere il cartone prima di posizionare il prodotto sulla piastra di montaggio.

FR ①

Nettoyer la surface de collage des plaques de montage avec poncer avec l'éponge.

①

Nettoyez soigneusement la surface adhésive de la platine de fixation des accessoires avec l'éponge, puis avec le chiffon de nettoyage.

②

Appuyez fermement sur l'adhésif vers le haut vers la chambre de réaction mince avec les deux pouces de sorte que la couture de séparation se fende au milieu. Une fois que le joint de séparation a éclaté, pressez complètement l'adhésif dans la chambre de réaction en enroulant la chambre d'adhésif.

③

Mélangez maintenant l'adhésif à l'intérieur de cette chambre avec le réactif qu'il contient. Pour ce faire, pétrissez la masse d'avant en arrière avec les deux pouces au moins 20 fois, sans laisser de coins.

ES ①

Raspe la superficie adhesiva de la placa de montaje con la esponja.

①

A continuación, limpie la superficie de la pared y la superficie de la placa de montaje a fondo con el paño de limpieza.

②

Doba el borde inferior del compartimento de pegamento grueso una vez. Presione firmemente el pegamento hacia arriba en el compartimento del diluyente con ambos pulgares, hacia arriba, en la dirección del compartimento de reacción hasta que se rompa la costura despegable.

③

Después de reventar la costura, empuje el pegamento en el compartimento de reacción delgado enrollando el compartimento del adhesivo. Ahora mezcle el contenido dentro del compartimento. Golpee el compuesto con ambos pulgares al menos 20 veces de un lado a otro para que no se pasen por alto las esquinas.

④

Ouvrir le sachet avec des ciseaux à l'endroit indiqué et appliquer la colle sur la plaque de montage à l'aide d'une spatule. Appuyez ensuite fermement la plaque de montage sur la surface à coller.

⑤

Après 4 heures de séchage, vous pourrez supprimer les résidus de colle sur le contour de la platine (à l'aide d'un cutter par exemple), puis monter votre accessoire sur la platine de fixation.

POUR PLAQUES DE MONTAGE DIFFICILES

Pour des platines de fixation plus lourdes qui risquent de glisser pendant la période de séchage, vous pouvez utiliser la cale en carton (autoadhésive) en la positionnant en-dessous de la platine (elle sera ainsi maintenue en place), pendant la période de séchage. Après 4 heures de séchage, vous pourrez retirer la cale et monter votre accessoire sur la platine de fixation.

④

Abra la bolsa con unas tijeras en el punto marcado y aplique el adhesivo a la placa de montaje con la espátula. Luego presione la placa de montaje firmemente sobre la superficie a cubrir.

⑤

Después del tiempo de curado de 4 horas, puede eliminar con cuidado cualquier residuo de adhesivo (utilice, por ejemplo, un cuchillo para alfombras), antes de colocar su producto en la placa de montaje.

PARA PLACAS DE MONTAJE PESADA

En el caso de placas de montaje pesadas que, debido a su masa, pueden deslizarse de la superficie de montaje: Retire la película protectora blanca del soporte de cartón adjunto y péguela debajo de la placa de montaje montada. Después del tiempo de curado de cuatro horas, retire el cartón antes de colocar su producto en la placa de montaje.